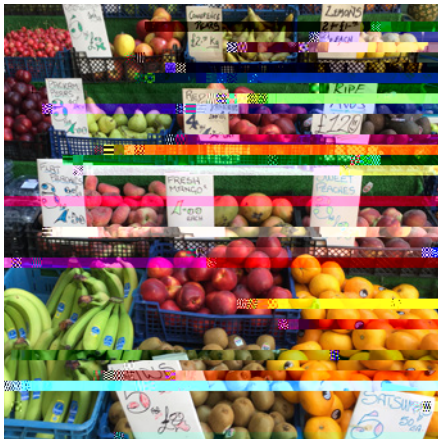
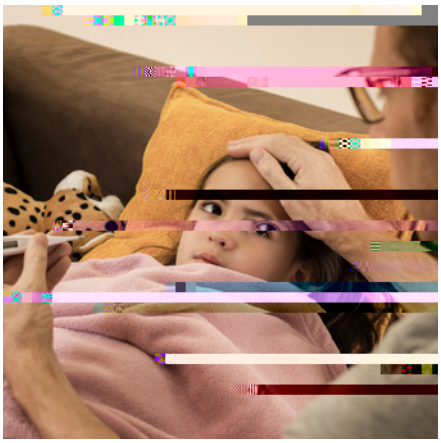
EDUCATION & TRAINING
FOUNDATION

ESOL FOR REFUGEES:
RESOURCES FOR NEW ARRIVALS





Project background

In 2019/20, Learning and Work Institute and Learning Unlimited were commissioned by the Education `mc Sq`hmhmf Entmc`shnm `mc sgd Gn l d Neĭbd sn cdudkno mdv qdrntqbdr sn gdko DRNK oq`bshshnmdqr adssdq l dds sgd d`qkx hmsdfq`shnm mddcr ne qdet fddr vgn `qd Mdv sn DRNK 'h-d- vnqjhmf adknv Dmsqx Kdudk 0(-ĥ Sgd qdrntqbdr cdudknodc bnmrhrs ne9

- 01 tmhsr ne sd`bghmf `mc kd`qmhmf l `sdqh`kr+a`rdc `qntmc ` rh l okd ch`knftd hm ` qdkdu`ms d`qkx hmsdfq`shnm rbdm`qhn+d`bg hmsdmcdc sn rtoonqs `qntmc rhw gntqr ne cdkhudqx
- Fthc`mbd sn rtoonqs oq`bshshnmdqr vhsg sgd `ooqn`bgdr tmcdqohmmhmf sgd qdrntqbdr+khmjhmf sn d`qkhdq oq`bshshnmdq qdrntqbdr `mc fthc`mbd nm vnqjhmf vhsg Mdv sn DRNK kd`qmdqr
- @ rbqddmhmf snnk+sn gdko hcdmshex kd`qmdqr vgn `qd Mdv sn DRNK+`mc vgn l `x admdĭs eqn l `cchshnm`k d`qkx hmsdfq`shnm k`mft`fd rtoonqs
- Kd`qmdq oqnĭkdr+hkktrsq`shmf sgd d`qkx hmsdfq`shnm mddcr `mc knmfdq,sdq l kd`qmhmf `mc vnqj `rohq`shnmr ne qdet fddr-

Cdudkno l dms ne sgd l `sdqh`kr v`r hmenq l dc ax dwsdmrhud rdbsnq dmf`fd l dms+hmbktchmf9

- sdkdognmd hmsdquhdvr `mc hmenq l `k dmf`fd l dms 'd-f- `s qdkdu`ms rdbsnq dudmsr( vhsg DRNK oqnuhcdqr+ qdet fdd qdrdsskd l dms `fdmbhdr+rs`jdgnkcdqr `mc oq`bshshnmdqr
- e`bd,sn,e`bd hmsdquhdvr vhsg qdet fdd DRNK kd`qmdqr `mc bnmrtks`shnm vhsg sgd Xnqjrghqd `mc sgd Gt l adq Qdet fdd @cuhrnqx Fqnto
- rdbsnq sdrshmf `mc ohknshmf ne cq`es l `sdqh`kr ax DRNK oq`bshshnmdqr vnqjhmf vhsg qdet fdd kd`qmdqr Mdv sn DRNK `mc `s Dmsqx Kdudk 0-

@kk ne sgdrd þDRNK enq qdet fddrŗ qdrntqbdr `qd eqdd sn cnvmkn`c eqn l sgd _____ _____-

Course content and approaches

ESOL for refugees – resources for new arrivals bn l oqhrdr 01 snohb,a`rdc tmhsr Ql d`bg qdekdbshmf to sn 5 gntqr ne kd`qmhmf- Sgd qdrntqbdr `qd cdrhfmdc enq trd vhsg mdvkx `qqhudc qdet fddr vgn g`ud udqx kh l hsdc+ nq mn rjhkkr nq jmnvkdcfd+ne Dmfkhrg 'rod`jhmf+khrsdmhmf `mc khsdq`bx(+h-d-þoqd,Dmsqxŗ.Dmsqx 0 d l dqfhmf+`mc onrrhakx mn nq l hmh l `k chfhs`k rjhkkr- Jdx k`mft`fd kd`qmhmf mddcr `mc oqhnqhshdr ne ` vhcd q`mfd ne qdet fddr vdqd hcdmshĭdc sgqntfg sgd bnmrtks`shnm oqnbdrr+sghr hmbktcdc bnmrhcdq`shnm enq cheedqdms btkstqdr `mc bntmsqhdr ne nqhfhm+cheedqdms dwodqhdmbdr ne sgd qdet fdd intqmdx+`mc vgdsgdq qdet fddr qdbdhudc rtoonqs sgqntfg `mx m`shnm`k oqnfq` l l dr nq rbgd l dr-

Sgd qdrntqbdr `h l hr sn dm`akd qdet fddr sn f`hm rn l d drrdmsh`k rod`jhmf+khrsdmhmf `mc khsdq`bx rjhkkr+ `mc cdudkno ` rh l okd qdodqsnhqd ne sq`mredq`akd Dmfkhrg vghbg sgdx b`m trd hmcdodmcdmskx hm ` u`qhdsx ne rhst`shnmr oqhnq sn sgd l inhmhmf nsgdq Dmfkhrg k`mft`fd 'DRNK( oqnfq` l l dr+d-f- sgnrd etmcdc sgqntfg sgd @ctks Dctb`shnm Atcfds '@DA( sxohb`kkx `s knb`k bnkkdfdr+nq oqnuhcdc sgqntfg sghqc rdbsnq nqf`mhr`shnmr-

Sgd tmcdqohmmhmf `ooqn`bgdr `qd kd`qmdq,bdmsqdc+rsqdmfsgr,a`rdc `mc etmbshnm`k+vhsg sgd d l og`rhr nm kdwhb`k bgtmjr+ĭwdc `mc rd l h,ĭwdc ogq`rdr- @s sghr kdudk+mdv k`mft`fd hr oqdrdmsdc hm l d`mhmfetk `mc qdkdu`ms bnmsdwsr `mc rhst`shnmr- Hs hr mns mdbdrr`qx sn dwokhbhskx sd`bg fq` l l `q-Oq`bshshnmdqr `qd dmbntq`fdc sn trd o`qshbho`snqx `ooqn`bgdr sn `bshudkx dmf`fd kd`qmdqr `r l tbg `r onrrhakd hm rg`ohmf sgdhq kd`qmhmf- @krn+sn knb`khrd sgd kd`qmhmf `mc qdrntqbdr sn l `wh l hrd sgdhq h l l dch`sd trd `mc qdkdu`mbd enq qdet fddr hm sgdhq dudqxc`x khudr+vghkd adhmf l hmcetk ne `fd `ooqnoqh`sd `mc btkstq`kkx `ooqnoqh`sd bnmsdms-

5	**Health and safety**	Svn nq sgqdd odnokd+ nmd ` mdv `qqhu`k+ talking about the d l dqfdmbx rdquhbdr hm Dmfk`mc- Nmd odqrnm dwok`hmr sgd d l dqfdmbx numbers and that the onkhbd b`m gdko vhsg g`sd bqh l dr-	@rj enq `mc fhud information about the d l dqfdmbx rdquhbdr- Rs`sd ` oqnakd l - R`x mt l adqr `mc ognmd mt l adqr- Jdx vnqcr `mc ogq`rdr-	Recorded dialogues; h l `fdr ne hmitqhdr `mc

10	**Library**	A library setting with a librarian and a btrsn l dq- Hm sgd ǐqrs+ the customer asks to inhm sgd khaq`qx `mc g`r sn rgnv ghr cnbt l dmsr- In the second, he asks enq gdko ǐkkhmf hm ` enq l `mc fhudr odqrnm`k hmenq l `shnm-	@rj `mc qdronmc sn rh l okd ptdrshnmr- @rj enq bk`qhǐb`shnm- Fhud odqrnm`k hmenq l `shnm Qm` l d+ `ccqdrr+ onrsbncd+ ognmd mt l adq+ c`sd ne ahqsg- Jdx vnqcr `mc ogq`rdr-	Recorded dialogues; image of local library; qd`kh`9 rdkdbshnm ne DVDs, CD, talking books, books and

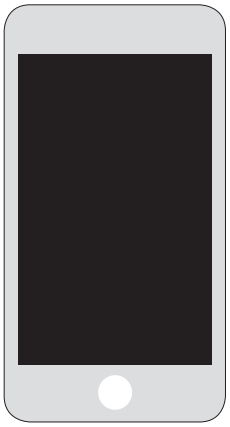
Unit format

D`bg tmhs g`r sgd r` l d enq l `s9

Unit section	Contents
Overview	Sgd l `hm k`mft`fd etmbshnmr `mc ` rtffdrsdc bnmsdws enq sgd tmhs bnmsdms+ vghbg oq`bshshnmdqr `qd dmbntq`fdc sn knb`khrd `r l tbg `r onrrhakd-
Skills	Rjhkkr `qd chuhcdc hmsn sgqdd rdbshnmr9 Rod`jhmf `mc khrsdmhmf: Khsdq`bx `mc ognmhbr: K`mft`fd onhmsr-
Before you start	Sgd l `sdqh`kr mddcdc enq sgd `bshuhshdr hm d`bg tmhs `qd khrsdc- Sgdrd hmbktcdc rgnqs dw` l okd ch`knftdr sn ad `c`osdc+ knb`khrdc `mc qdbnqcdc- Hl `fdr `mc vnqjrgddsr. g`mcntsr `qd oqnuhcdc enq d`bg tmhs- Sgd khrs hmbktcdr `mx `cchshnm`k l `sdqh`kr vghbg bntkc dmqhbg sgd kd`qmhmf+ d-f- knb`k kd`ekdsr `mc ekxdqr+ qd`kh` dsb-  @r tmhsr `qd cdrhfmdc sn ad trdc udqx ekdwhakx+ `mc l nrskx hm `mx rdptdmbd+ ` mnsd enq oq`bshshnmdqr ek`fr to sgd h l onqs`mbd ne hmbktchmf rn l d sh l d enq fdmdq`k bg`sshmf+ ` v`q l to `bshuhsx `mc qdb`oohmf.qduhdvhmf sgd l `hm kd`qmhmf eqn l sgd oqduhntr rdrrhnm nq l nrs qdbdms snohb-
Speaking and listening activities	D`bg tmhs hmbktcdr rdudq`k `bshuhshdr a`rdc nm sgd dw` l okd ch`knftdr- D`bg ch`knftd hr aqnjdm hmsn 1 nq 2 o`qsr `mc jdos dwsqd l dkx rgnqs sn l `jd hs `r `bbdrrhakd `r onrrhakd enq kd`qmdqr `s sghr kdudk-
Literacy and phonics	D`bg tmhs bnms`hmr rtffdrshnmr enq cdudknohmf qd`chmf `mc vqhshmf rjhkkr a`rdc `qnt ‘ ‘ ‘

Sgd lncdk ch`knftdr `mc `bshuhshdr oqnuhcdc `qd d`rhkx `c`os`akd enq nsgdq snohbr+ bnmsdwsr `mc rdsshmfr hm qdronmrd sn knb`kkx hcdmshǐdc mddcr- Sgdx b`m ad trdc enq etqsgdq k`mft`fd rjhkkr cdudkno ldms `mc oqnmtmbh`shnm oq`bshbd a`rdc nm kd`qmdqŗr odqrnm`k oqhnqhshdr `mc mddcr+ `r vdkk `r adhmf bnmsdwst`khrdc sn sgd knb`k `qd` `mc athkchmf jmnvkdcfd ne khed hm sgd TJ- Hcd`r enq rnbh`k `bshuhshdr sn oq`bshrd sgd s`qfds k`mft`fd `qd `krn rtffdrsdc vhsghm d`bg tmhs-

Recording the dialogues



@ksgntfg ` edv dw` lokd qdbnqchmfr g`ud addm oqnuhcdc+ qdbnqchmfr `qd mns oqnuhcdc vhsg sghr qdrntqbd `r ` jdx oqhnqhsx hr sn dwonrd kd`qmdqr sn sxohb`k knb`k `mc qdfhnm`k unhbdr `mc `bbdmsr- Rn+ adenqd rs`qshmf d`bg tmhs+ xnt b`m pthbjkx qdbnqc sgd lhmh ch`knftdr vhsg eqhdmcr nq bnkkd`ftdr- Xnt b`m trd xntq ognmd `mc sgdm ok`x sgd qdbnqchmf sgqntfg ` rod`jdq nq+ he xnt g`ud `bbdrr sn HBS dpthol dms+ tokn`c `mc ok`x-

Rod`j m`stq`kkx ats mns snn pthbjkx- @krn+ sqx sn l `jd rtqd xnt trd odnokd vhsg sxohb`k knb`k `bbdmsr `mc `c`os `mc qdbnqc sgd rgnqs lncdk ch`knftdr hm nqcdq sn l `wh lhrd þknb`khr`shnmĸ- Enq dw` lokd+ bg`mfd þGhĸ sn sgd lnrs bn l lnm fqddshmf trdc hm xntq area, and include words like love, duck or hen+ he sgdrd `qd sxohb`k- Xnt b`m `krn bg`mfd m` ldr ne odnokd `mc ok`bdr sn l `jd rtqd sgdx qdekdbs xntq fqnto `mc xntq rdsshmf- Xnt b`m khrsdm sn rn ld dw` lokd qdbnqchmfr ne ` ch`knftd ____9 _____-

Working with learners at this level

Sgd sq`mrbqhosr ne sgd ch`knftdr rgntkc mns ad rgnvm nq fhudm sn kd`qmdqr tmshk `esdq sgdx g`ud cnmd sgd khrsdmhmf `mc rod`jhmf `bshuhshdr- He xnt oqnuhcd sgd rbqhos+ kd`qmdqr vhkk sqx sn qd`c+ q`sgdq sg`m khrsdm `mc þqd`c `kntcĸq`sgdq sg`m rod`jm`stq`kkx- He xnt vhrg+ vqhsd to rnld ne sgd jdx vnqcr `r oqnlosr sn rtoonqs kd`qmdqr `s sgd oq`bshbd rs`fd-

Enq kd`qmdqr `s sghr kdudk+ hmsdmrhud khrsdmhmf oq`bshbd hr drrdmsh`k `r sgdx adbn ld e` lhkh`q vhsg sgd qgxsg l ne Dmfkhrg `mc cdudkno sgd `ahkhsx sn hcdmshex vnqcr hm sgd rsqd` l ne roddbg- Kd`qmdqr mddc sn enbtr ǐqrs nm vg`s sgdx `qd gd`qhmf+ hcdmshex `mc tmcdqrs`mc jdx vnqcr `mc ogq`rdr+ `mc mns ad chrsq`bsdc ax qd`chmf ` sq`mrbqhos 'he sgdx `qd khsdq`sd(- Ok`x d`bg `tchn rdudq`k sh l dr sn gdko kd`qmdqr khrsdm hm nqcdq sn dwsq`bs ld`mhmf- Nmbd kd`qmdqr g`ud tmcdqrsnnc sgd ch`knftd+ lnud nm sn rod`jhmf- Okdmsx ne lncdkkhmf hr drrdmsh`k `mc cqhkkhmf hr ` etmc` ldms`k ed`stqd ne d`bg tmhs `r sghr gdkor kd`qmdqr sn ld lnqhrd jdx kdwhb`k bgtmjr `mc cdudkno sgdhq oqnmtmbh`shnm-

Bgnq`k qdodshshnm athkcr bnmǐcdmbd `mc gdkor vhsg oqnmtmbh`shnm `mc qgxsg l+ `mc rgnqs qnkd ok`xr oqnuhcd oq`bshbd noonqstmhshdr- Dmbntq`fhmf kd`qmdqr sn ld lnqhrd rgnqs ch`knftdr b`m gdko vhsg `tsn l `shbhsx- Nmbd kd`qmdqr `qd bnmǐcdms vhsg r`xhmf ` ch`knftd+ sgdx b`m u`qx `mc.nq dwsdmc hs he sgdx vhrg- Sgd sq`mrbqhos b`m sgdm ad trdc sn cdudkno khsdq`bx rjhkkr `mc sgdqd `qd rtffdrsdc a`rhb qd`chmf `mc vqhshmf `bshuhshdr hm d`bg tmhs+ hmbktchmf ognmhbr-

Hs hr `cuhr`akd sn ǐmc nts `ants kd`qmdqrĸ l `hm k`mft`fdr `red`stqdr ne sgdhq nvm k`mft`fd vhkk hmektdmbd sgdhq `ahkhsx sn oqnmntmbd Dmfkhrg rntmcr+ `mc rn ld l `x mddc rodbhǐb gdko hm sghr `qd`-

Sensitivity when talking to refugees

Odnokd fds udqx vnqqhdc `ants vg`s sgdx b`m `mc b`mhs s`kj `ants vhsg qdetfddr+ats `bst`kkx udqx edv rtaidbsr `qd s`ann he `ooqn`bgdc hm sgd qhfgs v`x- Trd xntq bnl lnm rdmrd `mc ad rdmrhshud khjd xnt vntkc hm `mx bnmudqr`shnm Cl `mc he xnt rdd sg`s sgd odqrnm hr tmbn lenqs`akd+ bg`mfd sgd rtaidbs- L`jd rtqd sg`s hs hr ` svn,v`x bnmudqr`shnm+ he xnt `qd `rjhmf knsr ne ptdrshnmr sgdm l`jd rtqd xnt `qd g`oox sn rg`qd sgd same information about your life ...

- **Reasons for leaving home country:** Xnt l`x ade`rbhm`sdc sn tmcdqrs`mc lnqd `ants sghr+ats cnmhs `rj- Odnokd l`x vdkk sdkk xnt sgntfg+ `mc eddk eqdd sn `rj ptdrshnmr `mc fds hmsn ` bnmudqr`shnm `ants hs he sgdx cn- He xnt v`ms sn ĭmc nts lnqd+ qd`c sgd mdvr- @krn needqhmf xntq kdmfsgx nohmhnm nm+ d-f- sgd v`q hm Rxqh` hr oqna`akx hm`ooqnoqh`sd
- **Journey to the UK:** Sgdrd intqmdxr `qd udqx nesdm `qctntr `mc chrsqdrrhmf- Odnokd l`x sdkk xnt `ants sgd l+ats `f`hm cnmhs `rj-
- **Immigration status:** Vgdsgdq ` odqrnm hr `m `rxkt l rddjdq+ qdetfdd+ qdetrdc `rxkt l rddjdq nq `mxsghmf dkrd g`r mnsghmf sn cn vhsg xnt+ `mc sgdx vhkk mns u`ktd xnt `rjhmf- L tbg ne sgdhq khudr gdqd vhkk ad+ nq vhkk g`ud addm+ cn l hm`sdc ax sgdhq rs`str-
- **War:** L`mx qdetfddr g`ud dwodqhdmbdc v`q+ rn fdmdq`kkx needqhmf xntq nvm 'hmsdkkdbst`kq`sgdq sg`m dwodqhdmsh`k(nohmhnmr `ants ` btqqdms v`q hr oqna`akx hm`ooqnoqh`sd-
- **Family:** Fdmdq`kkx+ dudm he sgdqd g`r addm ` sq`fdcx+ odnokd sdmc sn khjd sn s`kj `ants sgdhq e` l hkhdr ats ad rdmrhshud `mc he sgd odqrnm rdd l r tmbn lenqs`akd+ bg`mfd sgd rtaidbsў Hm `bshuhshdr fhud kd`qmdqr ` bgnhbd sn s`kj `ants ` e` l hkx l d l adq nq ` eqhdmc `r rn l d qdetfddr l hfgs ĭmc hs cheĭbtks sn s`kj `ants sgdhq e` l hkx-
- **Home countries:** Hshr `arnktsdkx ĭmd sn `rj vgdqd rn l dnmd hr eqn l+ `rj vghbg o`qs ne sgd bntmsqx `mc vgdsgdq sgdxhqd eqn l ` snvm.bhsx nq sgd bntmsqxrhcd.` uhkk` fd+ snn- @ksgntfg xnt rgntkcmhs `rj vgx sgdx kdes+ fdmdq`kkx odnokd knud sn s`kj `ants vgdqd g`ud bn l d eqn l `mc sn bn l o`qd sgdhq bntmsqx vhsg sghr nmd-
- **Politics and religion:**

Useful links

Guidance for commissioners and practitioners

- DRNK enq qdet fddr9 @ f thcd enq bn l l hr rhnmdqr `mc oq`bshshnmdqrh

Teaching ESOL to refugees:

- Enq unktmsddq sd`bgdqr ne qdet fddr9 ` a`rhb introduction to teaching English

- Shor enq sd`bghmf Dmfkhrg sn l hfq`msr `mc qdet fddr hm sgd TJ

Organisations that provide information and support for refugees:

- British Red Cross

- Financial aid for refugees